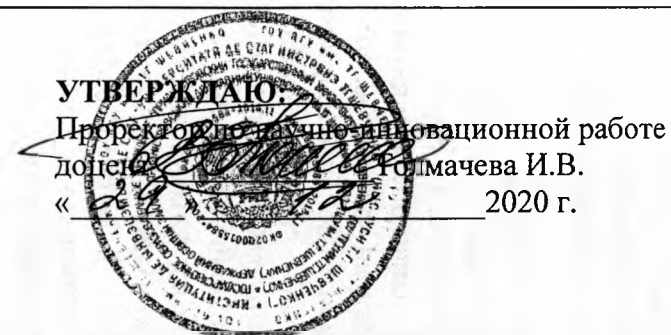


Государственное образовательное учреждение  
«Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет



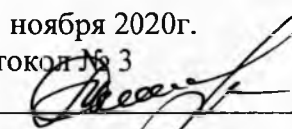
Отчет о научной работе кафедры романо-германской филологии за 2020 г.

Утвержден на заседании Ученого совета

филологического факультета

«26» ноября 2020г.

Протокол № 3

 О.В. Еремеева

Заслушан на заседании кафедры  
романо-германской филологии

«10» ноября 2020 г.

Протокол № 3

 О.В. Еремеева

Тирасполь, 2020 г.

**Название кафедры  
кафедра романо-германской филологии**

**Заведующий кафедрой** Еремеева Оксана Владимировна, кандидат педагогических наук, доцент

**Контактная информация ответственного за написание отчета** 077725736, 077768337, oks-eremeeva@yandex.com, marishka5.84@mail.ru

**2. КАДРОВЫЙ СОСТАВ КАФЕДРЫ**

**2.1. Штатные преподаватели**

№	Ф. И. О. (полностью)	Ученая степень, звание	Должность	Объем совмещения	Год рождения
1	Еремеева Оксана Владимировна	кандидат педагогических наук, доцент	зав. кафедры, доцент	0,8	1976
2	Аземко Галина Григорьевна		ст. преподаватель	-	1945
3	Тышкевич Елена Владимировна		ст. преподаватель	-	1950
4	Дубленко Нина Михайловна		ст. преподаватель	0,2	1987
5	Радулова Светлана Александровна		ст. преподаватель	-	1980
6	Мельничук Инна Михайловна		ст. преподаватель	-	1973
7	Ковальская Елена Петровна		ст. преподаватель	0,45	1977
8	Мельничук Наталья Вячеславовна		ст. преподаватель	0,5	1983
9	Гамар Марина Владимировна		ст. преподаватель	0,5	1984
10	Ключникова Людмила Георгиевна		ст. преподаватель	0,1	1984

**2.2. Преподаватели и сотрудники – совместители**

№	Ф. И. О. (полностью)	Ученая степень, звание	Должность	Объем совмещения	Год рождения
1	Маноли Иван Зосимович	д.ф.н., профессор	Профессор	0,15	1942

**3. РЕЗУЛЬТАТЫ НИР ПО ТЕМАМ, ПОДТЕМАМ И ЭТАПАМ (СОГЛАСНО ПЛАНУ НИР ЗА ОТЧЕТНЫЙ ГОД)**

### 3.1. Общие сведения

№	Исполнители (Ф. И. О., ученая степень, ученое звание, должность)	Тема	Подтема	Этап	Внедрение полученных результатов (публикация, доклад, монография, учебник и т.д.)
1	Еремеева О.В., канд. пед. наук, доцент	Межкультурная коммуникация и современные технологии в преподавании иностраных языков.	-	Пути и методы формирования положительной устойчивой мотивации к изучению иностранного языка.	Доклад, конференция ППС
2	Аземко Г.Г., ст. преподаватель	Романо-германские языки в функционально- динамическом аспекте.	-	Функционально- семантическая организация и особенности лингвистических феноменов.	Доклад, конференция ППС
3	Гамар М.В., ст. преподаватель	Романо-германские языки в функционально- динамическом аспекте.	-	Функционально- семантическая организация и особенности лингвистических феноменов.	Доклад, конференция ППС
4	Мельничук И.М., ст. преподаватель	Романо-германские языки в функционально- динамическом аспекте.	-	Функционально- семантическая организация и особенности лингвистических феноменов.	Доклад, конференция ППС
5	Дубленко Н. М., ст. преподаватель	Межкультурная коммуникация и современные технологии в преподавании иностраных языков.	-	Пути и методы формирования положительной устойчивой мотивации к изучению иностранного языка.	Доклад, конференция ППС
6	Тышкевич Е.В., ст. преподаватель	Романо-германские языки в функционально- динамическом аспекте.	-	Функционально- семантическая организация и особенности	Доклад, конференция ППС

				лингвистических феноменов.	
7	Ковальская Е.П., ст. преподаватель	Межкультурная коммуникация и современные технологии в преподавании иностранных языков.	-	Пути и методы формирования положительной устойчивой мотивации к изучению иностранного языка.	Доклад, конференция ППС
8	Мельничук Н.В., ст. преподаватель	Романо-германские языки в функционально-динамическом аспекте.	-	Функционально-семантическая организация и особенности лингвистических феноменов.	Доклад, конференция ППС
9	Пержан Н.Н., ст. преподаватель	Романо-германские языки в функционально-динамическом аспекте.	-	Функционально-семантическая организация и особенности лингвистических феноменов.	Доклад, конференция ППС
10	Ключникова Л. Г., ст. преподаватель	Межкультурная коммуникация и современные технологии в преподавании иностранных языков.	-	Пути и методы формирования положительной устойчивой мотивации к изучению иностранного языка.	Доклад, конференция ППС
11	Маноли И.З., д.ф.н.	Романо-германские языки в функционально-динамическом аспекте.	-	Функционально-семантическая организация и особенности лингвистических феноменов.	Доклад, конференция ППС

### 3.2. Аннотационные отчеты исполнителей этапов.

Еремеева О.В., доцент

*Этноориентированные особенности невербальной иноязычной коммуникации при обучении иностранному языку.*

Исследование посвящено изучению особенностей невербальных средств общения и процессу формирования коммуникативной компетенции с учетом особенностей культуры, традиций народов. Сохранение личностью собственной культурной идентичности наряду с овладением ею культурой других этносов рассматривается нами как наиболее успешная стратегия в овладении иностранным языком. Отсутствие этноориентированной методики обучения иностранному языку и этноориентированных дидактических материалов на территории ПМР требует новых подходов и разработок в данной области, а также обязано стать частью целенаправленного учебного процесса, отвечающего всем требованиям методики преподавания иностранного языка.

Отсюда следует необходимость подготовки конкурентоспособных членов общества, которые будут жить и работать в многокультурной среде, знающих и уважающих не только свою этническую культуру, но и культуру других этнических групп, проживающих на территории Приднестровья.

**Аземко Г.Г., ст. преп.**

*Мотивация как фактор успешного обучения языку.*

В данном исследовании мы попытались, прежде всего, доказать, что мотивация - это импульс к действию. Определен концепт мотивации и представлены теоретические взгляды на эту тему. Затем рассмотрены индикаторы мотивации, типы мотивации, указана мотивационная динамика учащегося при достижении поставленной цели, а также мотивационные стратегии и ее связь с теориями обучения.

В исследовании определены методы и их стимулирующие функции, представлены 10 рекомендаций Жан-Мишель Бланкье при взаимодействии учителя и ученика, указана роль ученика в процессе своих действий, а также главные качества хорошего преподавателя.

Новизной исследования является перечисление критериев, наиболее часто упоминаемых исследователями, для стимулирования мотивации в учебной деятельности.

**Гамар М.В., ст. преп.**

*Категория возвратности во французском языке*

Цель исследования - рассмотреть основные различия русского и французского языков в отношении категории залога. Основным методом исследования является сравнительно-сопоставительный приём, позволяющий выявить различия структур французского и русского глаголов. Основным вопросом при рассмотрении категории залога во французском языке является определение залога как категориальной и свободной формы. Данное исследование выполнено в рамках функционального подхода к изучению лексико-семантических групп французских местоименных глаголов. Задачей исследования являются наблюдения над рядом местоименных глаголов, которые отличаются от исходных не только грамматическими, но и лексическими значениями.

Результаты исследования имеют значение для теории и методологии сопоставительного языкознания. Могут быть использованы в теории и практике преподавания французского языка на уровне бакалавриата, магистратуры по дисциплинам: сравнительная типология, теоретическая грамматика.

**Ковальская Е.П., ст. преп.**

*Онлайн-сопровождение самостоятельной работы студентов первого курса/*

В ситуации перехода высшего образования на двухуровневую систему прослеживается тенденция к увеличению доли самостоятельной работы по сравнению с аудиторной. Возникает необходимость разработки сопровождения тренировочной самостоятельной работы студентов. В исследовании описываются возможности организации онлайн сопровождения обучения немецкому языку в вузе на базе современных информационно-коммуникационных технологий, отмечается дидактический потенциал лингвистических ресурсов на немецком языке для создания образовательной среды и организации самостоятельной работы студентов первого курса, изучающих немецкий язык в рамках дисциплины "Вводный курс иностранного языка". В качестве единой платформы для тренировочного курса выдвигается модульная объектно-ориентированная обучающая среда Moodle.

**Мельничук И.М., ст.преп.**

*Реноминация этнографических реалий во французском переводном художественном тексте.*

В рамках данного исследования рассматриваются проблемы отражения национально-культурного колорита с помощью этнографических реалий во французском переводном художественном тексте. Национально-культурная эквивалентность достигается путем реноминации реалий. Впервые предложен методологический инструментарий для идентификации этнографических реалий, функционирующих в составе художественного реаликона переводного художественного текста. Рассматриваются способы реноминации этнографических реалий, частотность их применения и функциональная эквивалентность. Значимость результатов исследования состоит в том, что раскрываются закономерности корреляции реноминативных форм этнографических реалий со степенью сохранения «чужого» национального колорита во французском переводном художественном тексте

**Мельничук Н.В., ст.преп.**

*Иерархия ценностей немецкой культуры в конструктивном и деструктивном типах дискурса.*

Исследование парламентских дебатов проводится не только с точки зрения их языкового разнообразия, но и с точки зрения их социокультурной институциональности, что, определенно, предполагает изучение, с одной стороны, иерархии ценностей немецкой культуры, на которые ориентированы конструктивный и деструктивный типы дискурса, а с другой – субъекта деятельности в коммуникативно-прагматическом поле.

Новизна исследования обусловлена рассмотрением основополагающих экстралингвистических факторов организации коммуникации в Бундестаге и тем, как базовые концепты национальной культуры манифестируются в дебатах. Выдвигается мнение, что построение конструктивных и деструктивных высказываний в аргументативном дискурсе парламентских дебатов в Бундестаге происходит под воздействием немецкой культуры, а построение синтаксических конструкций и выбор лексических средств отображают ее специфику. Иерархия ценностей немецкой культуры наполняет процесс коммуникации в условиях конструктивного и деструктивного типов дискурса парламентских дебатов определенным эмоциональным содержанием, придавая отдельным фразам позицию авторитета говорящего, правды и т.д.

Языковые средства, в частности аксиологические высказывания, отражающие фундаментальные ценности немецкой культуры, являются культурными идентификаторами дискурса немецкой культуры в условиях конструктивности и деструктивности речевого взаимодействия.

Научное значение представлено в докладе построением конструктивных и деструктивных высказываний в аргументативном дискурсе парламентских дебатов в Бундестаге, которое происходит под воздействием внутрикультурных факторов, определяемых базовыми немецкими ценностями Ordnung (порядок), Pflicht (долг), Disziplin (дисциплина), Gehorsam (послушание), Recht (право), Sicherheit (безопасность, гарантия).

**Ключникова Л.Г., ст.преп.**

*Обучение аргументативному суждению на французском языке.*

В ходе исследования по данной теме были рассмотрены вопросы обучения аргументативному высказыванию на французском языке. Новизну представляет целенаправленное формирование умения доказательно излагать аргументированные суждения и идеи по заданной тематике, проблеме или ситуации, которые способствуют в дальнейшем развитию дискурсивной компетенции на французском языке. Предлагаемая методика направлена на развитие умений порождения сочинения-рассуждения. На основе усвоенных теоретических сведений, необходимых для построения доказательства, опоры на аргументативный образец и выполненных подготовительных и речевых упражнений, моделирующих предметно-языковое содержание иноязычного рассуждения по проблеме, оформляется текст в соответствии с законами его построения, нормами французского языка и структурно- функциональными особенностями.

Научное значение результатов предполагает, что представленная методика призвана заложить прочную основу для совершенствования навыков рассуждения, чему способствует последовательная целенаправленная комплексная работа.

**Тышкевич Е.В., ст.преп.**

*Место сравнительной грамматики в лингвистическом учении Ф. де Соссюра.*

Уже более века лингвистические идеи Ф. де Соссюра остаются в зоне внимания и исследования у лингвистов всего мира. В работах, посвященных анализу родства индоевропейских языков, ученый говорит об условиях научного восприятия языковых изменений на различных уровнях, в том числе и грамматическом. Определенное место в данных наблюдениях занимает сравнительная грамматика, которая служит для Ф. де Соссюра нитью для проведения фонетического исследования. Говоря о гласных звуках, он имеет в виду не саму фонетическую систему, а морфемы, представляя их «апофоническими степенями». Разрабатывая свою теорию системы гласных в индоевропейских языках, Соссюр обнаруживает морфологическую родственность этих языков. Оригинальность его выводов заключается в рассмотрении звуков как «носителей идей» в контексте сравнения грамматических особенностей и закономерностей. Ф. де Соссюр внес огромный вклад в становление сравнительной грамматики. Базируясь на принципах ученого о состоянии языков индоевропейской группы, мы приходим к выводу, что необходимо рационально рассматривать язык как сумму отношений грамматики, фонетики и лексикологии.

**Дубленко Н.М., ст.преп.**

*Методы контрастивной лингвистики в преподавании французского языка.*

Контрастивная лингвистика возникла на основе сопоставительного языкознания, отпочковавшись от него в последние 25 лет как новая отрасль науки с ориентацией на изучение языковых контрастивов и языковых уникалий. Развитию и становлению контрастивной лингвистики способствовал ряд факторов, основными из которых являются следующие: типологическая имитация; научное сравнение и сопоставление языков и появление работ, раскрывающих результаты исследований; развитие перевода и переводческой науки, поскольку и при переводе происходит своеобразное сравнение систем языка оригинала и языка перевода; лексикография также является стимулирующим фактором, способствующим становлению контрастивной лингвистики, ибо при сопоставлении двуязычных и многоязычных словарей лексикограф проводит сравнение / сопоставление систем описываемых языков; практическое и теоретическое изучение иностранных языков, при котором возникает необходимость



в сравнении систем родного и изучаемого языков; межъязыковые контакты. Новизна доклада состоит в описании и анализе понятийных категории и их соотношения с грамматическими категориями, функционально-семантических полей, лексико-семантических и концептуальных полей; лингвистические универсалии и уникалии. Результаты могут быть применены по дисциплине «Основы методики преподавания иностранного языка».

**Маноли И.З., д.ф.н., профессор**

*Отражение неологизмов во французской современной лексикографии.*

Проблема неологизма-неологизации в языкознании всегда актуальна, ибо такие вопросы как «что такое новое слово?», «сколько времени длится «новизна» слова?», «какие новые слова фиксируются, а какие не фиксируются лексикографами?» остаются неразрешенными.

Поставленная цель - научно обосновать два ведущих класса неологизмов в рамках сосюрдовской дихотомии «языка-речи»: языковые неологизмы (термины) и стилистические неологизмы (авторские образования).

Обосновывая такую классификацию, появился более убедительный ответ на поставленный вопрос: как должен относиться лексикограф к различным типам неологизма.

#### 4. ПОДГОТОВКА НАУЧНО - ПЕДАГОГИЧЕСКИХ КАДРОВ ВЫСШЕЙ КВАЛИФИКАЦИИ

##### 4.1. Общие сведения

Показатель	Аспиранты		Докторанты	Соискатели	Обучаются (прикреплены)	
	очно	заочно			ПГУ им. Т.г. Шевченко	другие вузы (организации)
Число аспирантов, докторантов, соискателей на момент составления отчета	3 (декретный отпуск)					3 (ВГУ)
Число аспирантов, докторантов, соискателей, завершивших обучение (научное исследование) в отчетном году						
- из них с защитой диссертации						

##### 4.2. Защита диссертаций

№ п/п	Ф. И. О. диссертанта (организация, должность)	Тема диссертации	Заявленная ученая степень, специальность (шифр, наименование)	Научный руководитель, консультант (ученая степень, ученое звание, Ф.И.О.)	Город, ВУЗ, диссертационный совет (шифр совета, дата защиты)

##### 4.3. Анализ выполнения плана подготовки научно – педагогических кадров высшей квалификации ПГУ 2014 -2019 г.г.



№ п/п	Ф. И. О. аспиранта	Форма обучения (очная, заочная)	Год зачисления	Ф. И. О., ученая степень, ученое звание, должность научного руководителя, консультанта (ВУЗ, город, страна)	Тема научного исследования	Планируемое место (диссертационный совет) и дата защиты	Отчислен (год)	Окончили обучение без защиты диссертации (год)	Окончили обучение с защитой диссертации (год)
1	Гамар Марина Владимировна	заочная	2020	проф. Алексеева С.В., ВГУ, Россия	Семантика административно-правовой терминологии	ВГУ, 2025	-	-	-
2	Радулова Светлана Александровна	очная	2015	Дюжакова М. В., доцент, д.п.н., ВГПУ, Россия	Технология драматизации как средство формирования социокультурной компетенции студентов.	ВГПУ, 2019	-	2018(декретный отпуск)	-
3	Мельничук Инна Михайловна	заочная	2014	Фененко Н. А., доцент, доктор филологических наук, Воронежский государственный университет, Россия	Функционирование реалий во французском художественном переводе.	Воронежский государственный университет, 2021	-	2018	-
4	Бузук Ирина Леонидовна	заочная	2014	Кретов А.А. - профессор, д.ф.н., Воронежский государственный университет, Россия	Отражение французского менталитета в освоении малагасийских реалий.	Воронежский государственный университет, 2019	-	2018 (декретный отпуск)	-

## 5. НАУЧНЫЙ РОСТ КАДРОВ

### 5.1. Научные стажировки (командировки)

№ п/п	Ф. И. О., ученая степень, ученое звание, должность	Место (страна, город, организация)	Срок исполнения (с... - по...)	Тема научного исследования (название программы стажировки)	Наличие в плане научных командировок ПГУ (№ приказа)	Цель и результаты
-------	--	------------------------------------	--------------------------------	--	--	-------------------

		стажировки (командировки)			в рамках плана	вне плана	

5.2. Присвоение ученых степеней и званий - нет

5.3. Премии, дипломы, награды, звания, полученные сотрудниками кафедры - нет

**6. КОНФЕРЕНЦИИ, КОНКУРСЫ, ВЫСТАВКИ, СЕМИНАРЫ, ПРОВЕДЕННЫЕ НА БАЗЕ КАФЕДРЫ**

№ п/ п	Название мероприятия	Вид мероприятия (конференция, выставка и т.д.)	Статус мероприятия (междунар. , республик., универс., факульт., кафедр.)	Место проведения	Дата проведения	Количество участников			Состав участников *	Количество представленных докладов, экспонатов
						всего	зарубеж.	иногор. (ПМР)		
1	Итоговая научная конференция профессорско-преподавательского состава кафедры	конференция	университетский	Центр французской культуры, ауд. 110	23 января 2020	11	-	-	Преподаватели кафедры	11
2	Республиканский научно-методический семинар «Применение аутентичных материалов в процессе развития коммуникативной компетенции на уроках французского языка»	семинар	республиканский	онлайн	12 октября 2020	25	-	10	Преподаватели, студенты-бакалавры, учителя французского языка, ученики школ	4

3	Республиканский научно-методический семинар «Применение аутентичных материалов в процессе развития коммуникативной компетенции на уроках французского языка»	семинар	республиканский	онлайн	17 ноября 2020	25	-	10	Преподаватели, студенты-бакалавры, учителя французского языка, ученики школ	6
4	Итоговая (ежегодная) научная студенческая конференция	конференция	университетский	онлайн	12 мая 2020	25	-	4	Преподаватели, студенты-бакалавры, учителя французского и немецкого языков, ученики школ	25

#### 7. МЕЖДУНАРОДНОЕ НАУЧНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО

№ п/п	Организация, страна,	№ регистрации договора	Срок действия договора (с... - по...)	Совместные мероприятия (вид, название, дата проведения)	Совместные издания, публикации (выходные данные)	Иное (научно – исследовательские проекты, гранты и т.д.)	Ф.И.О. исполнителей, ученая степень, ученое звание, должность
<b>при наличии заключенных договоров</b>							
1	Французский Альянс в Молдове	ГТК ПМР № 10/29128/07 0489.	С 2009 года по нынешнему времени	1. Научно-методические семинары (2 раза в год: октябрь и март) 2. Конкурсы «Золотое перо», март 2019 г.			Французский Альянс в Молдове – директор Скулиоз Эммануэль, ПГУ им. Т.Г.Шевченко –

				3. Фестиваль Французской Песни 4. Фестиваль французского кино			Еремеева О.В., зав. кафедрой романо-германской филологии, доцент
<b>вне договоров</b>							
2	ДААД (Германская служба академических обменов), Германия		Сотрудничество осуществляется с 2003 г.	1. Проведение студенческого проекта, создание студенческого мини-журнала на немецком языке. 2. Организация и проведение научно-методич. семинара для учителей и преподавателей немецкого языка.		Учебные стипендии ДААД и стажировки в университетах Германии	Ковальская Е.П., ст. преп. кафедры романо-германской филологии, Еремеева О.В., доцент, зав. кафедрой романо-германской филологии, Пержан Н.Н., ст. преп. кафедры романо-германской филологии

#### 8. НАУЧНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ МЕЖДИСЦИПЛИНАРНОГО ХАРАКТЕРА, ПРОВЕДЕННЫЕ НА БАЗЕ КАФЕДРЫ

№ п/п	Название мероприятия	Характер мероприятия (конференция, семинар, круглый стол и т.д.)	Статус мероприятия (международный, республиканский, факультетский, университетский, межкафедральный)	Место и дата проведения	Количество докладов		Наименование кафедр (вузов, стран), иных научных коллективов, принимавших участие в мероприятии	Смежные области знания (науки, дисциплины), представленные в докладах
					от кафедры	иных кафедр (научных коллективов)		

#### 9. ОРГАНИЗАЦИЯ НАУЧНО - ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ (НИРС)

## 9.1. Участие в конкурсах

№ п/п	Наименование представленной на конкурс работы	Наименование конкурса	Статус (международный, республиканский, университетский, факультетский и др.)	Организатор	Место и срок проведения (с... - по...)	Ф.И.О. участников, факультет, группа	Результат (медали, дипломы, грамоты, премии, гранты (указать размер гранта) и т.п.)
1	L'univers infini la version française Ivan Alekseev (alias Noize MC)	Фонетический конкурс	Факультетский	Кафедра романо-германской филологии	Центр французской культуры, 10.11.2020г.	Хвостик Антонина 409 гр.	Диплом, 1 место
2	"La Prière" d'Antoine de Saint-Exupéry	Фонетический конкурс	Факультетский	Кафедра романо-германской филологии	Центр французской культуры, 10.11.2020г.	Кирьяк Кристина 409 гр.	Диплом, 2 место
3	Jacques Prévert "Pour Faire Le Portrait D'un Oiseau"	Фонетический конкурс	Факультетский	Кафедра романо-германской филологии	Центр французской культуры, 10.11.2020г.	Березюк Татьяна 108 гр.	Диплом, 3 место
4	Jacques Prévert "Déjeuner du matin"	Фонетический конкурс	Факультетский	Кафедра романо-германской филологии	Центр французской культуры, 10.11.2020г.	Лейба Юлия 308 гр.	Диплом, 3 место
5	À travers la France	À travers la France	Факультетский	Кафедра романо-германской филологии	Центр французской культуры, с 10.12.2020 по 20.12.2020г.	Все студенты, изучающие французский язык	
6	Фестиваль французского кино	Фестиваль французского кино	Международный	Кафедра романо-германской филологии	с 21 по 27.09.2020	Все студенты изучающие французский язык	
7	Journée internationale des professeurs de français	Journée internationale	Международный	Кафедра романо-	Центр французской	Все студенты, изучающие	

		des professeurs de français		германской филологии	культуры, 26.11.2020г.	французский язык	
8	Concours international d'écriture « Besoin d'air »	Concours international d'écriture « Besoin d'air »	Международный	Кафедра романо-германской филологии	до 24.01.2021	Кармануца Наталия 108 гр.	

## 9.2. Участие в выставках - нет

## 9.3. Участие в конференциях

№ п/п	Ф.И.О. студента, факультет, группа	Наименование доклада	Наименование конференции	Статус	Организатор	Место и срок проведения	Ф.И.О. научного руководителя, ученая степень, ученое звание, должность	Результат (публикации, медали, дипломы, грамоты)
1	Руснак Алина Вадимовна ФФ, 308	Метафора как средство передачи эмоционально-оценочной характеристики в новелле Ст.Цвейга „Страх“	Итоговая (ежегодная) научная студенческая конференция	Университетская	ПГУ им. Т.Г. Шевченко, филологический факультет	Филологический факультет, 12 мая 2020	Ковальская Е.П., ст.преп.	грамота, публикация
2	Гроник Анна Сергеевна ФФ, 208	Образные топонимы в немецкой лингвокультуре	Итоговая (ежегодная) научная студенческая конференция	Университетская	ПГУ им. Т.Г. Шевченко, филологический факультет	Филологический факультет, 12 мая 2020	Ковальская Е.П., ст.преп.	сертификат, публикация
3	Трошина Мария Олеговна ФФ, 208	Компаративные фразеологические единицы в составе	Итоговая (ежегодная) научная студенческая конференция	Университетская	ПГУ им. Т.Г. Шевченко, филологический факультет	Филологический факультет, 12 мая 2020	Ковальская Е.П., ст.преп.	сертификат, публикация, 2 место

		немецкого языка Научный руководите ль						
4	Еладий Ирина Евгеньевна ФФ, 308	«Les réalités historiques dans le roman de Maurice Druon "Les rois maudits" (Функции историческ их реалий в романе М. Дрюона «Прокляты е короли»)».	Итоговая (ежегодная) научная студенческая конференция	Университетс кая	ПГУ им. Т.Г. Шевченко, филологичес кий факультет	Филологич еский факультет, 12 мая 2020	Мельничук И.М., ст. преп.	грамота, 1 место
5	Лейба Юлия Михайловна ФФ, 208	«Opportunit és associatives des noms propres dans le roman de V. Hugo "Les Misérables" (Ассоциати вный потенциал имен собственны х в романе В. Гюго	Итоговая (ежегодная) научная студенческая конференция	Университетс кая	ПГУ им. Т.Г. Шевченко, филологичес кий факультет	Филологич еский факультет, 12 мая 2020	Мельничук И.М., ст. преп.	сертификат



		«Отверженные»»).						
6	Катаной Е.В. ФФ, 208	«Les mots composés désignant les outils ménagers dans le français moderne (Сложные слова в обозначении хозяйственной утвари на французском языке)».	Итоговая (ежегодная) научная студенческая конференция	Университетская	ПГУ им. Т.Г. Шевченко, филологический факультет	Филологический факультет, 12 мая 2020	Мельничук И.М., ст. преп.	сертификат
7	Кольц Татьяна Игоревна ФФ, 208	«Les caractéristiques du registre familier dans la nouvelle de G. de Maupassant "Aux champs" (Особенности разговорного стиля в новелле Г. де Мопассана «В поле»)».	Итоговая (ежегодная) научная студенческая конференция	Университетская	ПГУ им. Т.Г. Шевченко, филологический факультет	Филологический факультет, 12 мая 2020	Мельничук И.М., ст. преп.	сертификат

#### 9.4. Научные публикации

№ п/п	Ф.И.О. автора (ов)	Название статьи	Факультет, группа	Научный руководитель, ученая степень, ученое звание, должность	Публикация в соавторстве с научным руководителем (да/нет)	Выходные данные журнала (сборника), страницы (с...- по...)	Кол-во печ.л.

#### 10. ПРИОБРЕТЕНИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ В ТЕКУЩЕМ ГОДУ (нет)

#### 11. ВЫВОДЫ И ПРЕДЛОЖЕНИЯ

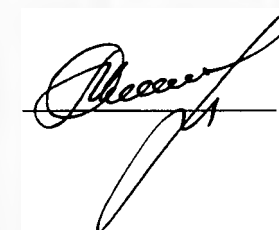
За отчётный год коллектив кафедры РГФ добился хороших результатов, что получило своё отражение в росте публикационной активности. Профессорско-преподавательский состав кафедры подготовил к изданию 30 статей, размещённых в том числе и в научной электронной библиотеке ВАК и РИНЦ. На кафедре прошла защита кандидатской диссертации и готовится еще одна защита.

Преподаватели кафедры приняли участие в международных и республиканских научно-практических конференциях, как на территории ПМР, так и за ее пределами. Ведется активная научно-исследовательская работа со студентами. На кафедре РГФ функционируют 2 научно-исследовательских кружка. Студенты, являющиеся членами научных кружков, заняли призовые места на итоговой научной студенческой конференции, опубликовали свои статьи в факультетских сборниках научных статей.

На базе кафедры было проведено 2 республиканских семинара (в тесном сотрудничестве с Французским Альянсом).

За последний год членами кафедры проведена значительная учебная, учебно-методическая и научно-исследовательская работа, изданы учебные и учебно-методические пособия.

Зав. кафедрой  
к.п.н., доцент



О.В.Еремеева